QORTI ~IVILI, PRIM'AWLA

Im]allef

Onor. Giannino Caruana Demajo LL.D.

Seduta ta' nhar il-{img]a 28 ta' {unju 2002

Numru 8

~itazzjoni 1211/1995

Charles *sive* Carmelo Ellul Sullivan b]ala direttur g]an-nom u in rappre\entanza tas-so`jetà *CSMR (1994) Limited*

versus

Kontrollur tad-Dwana

F'din il-kaw\a s-so`jetà attri`i qieg]da titlob illi tie]u lura imposta li]allset ta]t protesta g]ax ma taqbilx mal-mod kif il-konvenut Kontrolur tad-Dwana ikklassifika merkanzija importata mill-attri`i g]all-g]anijiet ta' l-imposta ta]t l-Att dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali [Kap. 336].

I`-`itazzjoni tg]id illi fit-22 ta' Mejju 1995 is-so`jetà attri`i kienet da]]let f'Malta konsenja ta' *toffee* u *boiled sweets*. Meta dda]]let il-merkanzija l-konvenut kien

ippretenda illi fuqha kellha tit]allas imposta billi deherlu illi kellha ti[i ikklassifikata ta]t il-Kap. 17.04 tat-tariffa tad-dwana.

Imposta ma tit]allasx fuq merkanzija li tkun ikklassifikata b]ala "*confectionery sugar including boiled sweets and toffee containing cocoa powder, or chocolate flavour, or chocolate essence, or any other chocolate ingredient, chocolate in bars and chocolate beans*". Il-merkanzija ta' l-attri`i kellha ti[i ikklassifikata b]ala me]lusa mill-]las ta' l-imposta billi fiha *cocoa extracts* u *chocolate essence*, u mhux kif kienet ikklassifikata]a\in mill-konvenut.

Quddiem il-pretensjoni tal-konvenut is-so`jetà attri`i kellha bilfors, fl-24 ta' Mejju 1995, t]allas ta]t protesta]amest elef]ames mija u]amsa u tletin lira (Lm5,535) b]ala imposta. Dak il-]las, i\da, g]ar-ra[unijiet imfissra fuq, ma kellux isir, u g]alhekk l-attri`i fit-18 t'Awissu 1995 sej]et lill-konvenut biex irodd il-]las li kien sar, i\da l-konvenut baqa' ma]allasx.

Is-so`jetà attri`i g]alhekk fet]et din il-kaw\a u qieg]da titlob illi l-qorti:

1. tg]id illi l-merkanzija importata mill-attri`i kien fiha *cocoa extracts* u *chocolate essence*;
2. tg]id illi g]alhekk ma kellhiex tit]allas imposta fuq l-importazzjoni ta' dik il-merkanzija;
3. tg]id illi l-]las lill-konvenut ta']amest elef]ames mija u]amsa u tletin lira (Lm5,535) b]ala imposta ma kellux isir; u
4. tikkundanna lill-konvenut irodd]amest elef]ames mija u]amsa u tletin lira (Lm5,535), flimkien ma' l-img]ax mill-24 ta' Mejju 1995 u l-ispejje\, fosthom dawk ta' l-ittra uffi`jali tat-18 t'Awissu 1995.

Il-konvenut ressaq dawn l-e``ezzjonijiet:

1. l-azzjoni ta' l-attri`i saret ]a\in: il-kwistjoni bejn il-partijiet hija jekk il-]elu importat mill-attur kellux ji[i ikklassifikat ta]t HS 1806.9090 (li ti[bor fiha *chocolate and other food preparations containing cocoa*), kif qieg]da tippretendi l-attri`i, jew inkella ta]t HS 1704.9020 (*toffees and boiled sweets*) kif qieg]ed ig]id il-konvenut; il-klassifikazzjoni g]alhekk ma tiddependix fuq jekk il-prodott fihx *cocoa extracts* u *chocolate essence* i\da jekk fihx *cocoa* (kokotina) jew le; g]al din ir-ra[uni `-`itazzjoni hija "sostanzjalment nulla" g]ax "ma hemm xejn miktub li fil-prattika jista' jwassal g]al ri-klassifikazzjoni tal-prodott importat";
2. il-qorti ma g]andhiex [urisdizzjoni biex tiddikjara illi ma tiswiex klassifikazzjoni mag]mula mill-konvenut sakemm ma ssibx illi hemm *mala fede* jew sakemm dan ma jkunx jista' jsir ta]t l-art. 742(2) kif kien fis-se]] fi\-\mien meta saret il-klassifikazzjoni;
3. il-qorti ma tistax tintalab tag]mel apprezzament xjentifiku tal-prodott sakemm ma jintweriex illi sar "\ball manifest' fl-apprezzament mag]mul mill-konvenut; u
4. it-talbiet tas-so`jetà attri`i huma infondati billi l-merkanzija importata kienet ikklassifikata sew u fuqha kellha tit]allas imposta.

Il-fatti li wasslu g]al dan il-ka\ [raw hekk:

Is-so`jetà attri`i importat xi]elu mill-Bel[ju u, meta [iet biex tie]u l-merkanzija mid-dwana, lill-konvenut Kontrollur tad-Dwana deherlu illi l-merkanzija kellha ti[i ikklassifikata ta]t kategorija li fuqha tit]allas imposta ta]t l-Att dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali [Kap. 336].

Lis-so`jetà attri`i dehrilha illi, ladarba l-merkanzija fiha *cocoa extracts* jew *chocolate essence*, kellha tkun klassifikata ta]t kategorija o]ra — *confectionery sugar including boiled sweets and toffee containing cocoa powder, or chocolate*

flavour, or chocolate essence, or any other chocolate ingredient, chocolate in bars and chocolate beans — li fuqha ma tit]allasx l-imposta.

Saret anali\i kimika tal-]elu, kemm minn analisti mqabbda mill-attri`i kif ukoll minn o]rajn imqabbda mill-konvenut, u l-analisti sabu illi l-]elu fih biss tra``i \g]ar]afna ta' kokotina.

Il-kwistjoni bejn il-partijiet issa hi jekk il-klassifikazzjoni mag]mula mill-konvenut hijiex tajba jew jekk il-fatt illi fil-merkanzija hemm tra``i, imqar \g]ar, ta' kokotina g]andux iqieg]da fil-kategorija li fuqha ma hemmx imposta.

Qabel ma nid]lu fil-meritu tal-kwistjoni, irridu nqisu \-\ew[e``ezzjonijiet preliminari mressqa mill-konvenut: dik ta' nullità ta`-`itazzjoni u dik ta' nuqqas ta' [urisdizzjoni ta' din il-qorti.

Fl-ewwel e``ezzjoni l-konvenut qieg]ed ig]id illi `-`itazzjoni saret]a\in g]ax il-premessi ta' l-attri`i ma humiex relevanti g]at-talbiet billi l-klassifikazzjoni tal-prodott "ma tiddependix minn jekk dan fihx *cocoa extracts* u *chocolate essence* i\da dwar jekk il-prodott fihx *cocoa* (kokotina) jew le".

Dak li qed ig]id il-konvenut, i\da, ma hux fattwalment korrett, g]ax il-kriterju biex prodott jitqies ta]t *harmonised system code nº 1806* huwa jekk ikunx fih *chocolate flavour, or chocolate essence, or any other chocolate ingredient*, mhux biss kokotina.

L-ewwel e``ezzjoni hija g]alhekk mi`]uda.

It-tieni e``ezzjoni tg]id illi l-qorti ma g]andhiex [urisdizzjoni biex tisma' din il-kaw\a billi ma g]andhiex tie]u fuqha setg]at li huma bil-li[i fdati f'idejn il-konvenut u hekk de`i\joni m]ollija fid-diskrezzjoni tal-konvenut tinbidel b'de`i\joni tal-qorti.

Is-setg]a tal-gvern esekuttiv illi ji[bor taxxi, imposti u drittijiet o]ra hija setg]a illi to]ro[mil-li[i, u ma hemm ebda setg]a b]al dik li ma hix [ejja mil-li[i. G]alhekk, meta l-konvenut ig]id illi g]andu s-setg]a illi ji[bor l-imposta fil-ka\ tallum, irid juri illi dik is-setg]a hija tassew [ejja minn li[i g]ax jekk le tkun *ultra vires*. Li qieg]da tg]id is-so`jetà attri`i fil-ka\ tallum hu illi l-konvenut mar lil hemm mis-setg]a li tag]tih il-li[i meta [abar l-imposta.

Il-kwistjoni g]alhekk hi jekk il-konvenut mexiex skond il-li[i jew marx lil hemm minn dak li tg]id il-li[i.

Billi din hija de`i\joni illi tiddependi wkoll fuq i`-`irkostanzi fattwali tal-ka\ — g]ax il-kwistjoni jekk il-konvenut kellux is-setg]a li ji[bor l-imposta tiddependi fuq jekk il-klassifikazzjoni li g]amel kinitx tajba jew le — il-qorti biex tara t]arsitx il-li[i bilfors trid tist]arre[dwar kif saret il-klassifikazzjoni u, g]allinqas sa hemmhekk, bilfors g]andha [urisdizzjoni g]ax jekk tg]id mod ie]or tkun qed tg]id illi l-konvenut g]andu s-setg]a b'impunità li ma j]arisx il-li[i.

Il-konvenut wasal g]all-konklu\joni illi l-prodott ma jistqiesx wie]ed tal-kategorija 1806 u ma hux me]lus mill-]las ta' l-imposta g]ax it-tra``i ta' kokotina li fih huma \g]ar wisq biex "jikkontribwixxu g]all-karattru tal-prodott".

Il-qorti taqbel mal-konvenut illi din hija interpretazzjoni tajba tal-kriterji tal-klassifikazzjoni. L-interpretazzjoni tal-li[ijiet trid issir ukoll fid-dawl tal-g]an li kellu f'mo]]u li jil]aq il-le[islatur meta g]amel il-li[i. Il-g]an fil-ka\ tallum ma kienx illi jag]ti]elsien mill-]las ta' l-imposta jekk l-importatur jag]mel xi]a[a g]all-forma, i\da biss jekk il-prodott li fuqu ma tit]allasx l-imposta ma jkunx ta' tfixkil g]all-politika ta' promozzjoni tal-bejg] ta' o[[etti Maltin fis-suq lokali. Din il-politika tkun stultifikata jekk l-imposta te]les minnha billi \\id ammont ta' kokotina fil-prodott, mhux g]ax din hija parti mill-karattru tal-prodott i\da biss g]all-isem, biex ikollok il-formalità li te]ilsek mill-]las ta' l-imposta.

Fil-ka\ tallum il-kwantità traskurabbli ta' kokotina li fih il-prodott ma tistax titqies li tag]ti karattru lill-prodott, u g]alhekk l-interpretazzjoni li g]amel il-konvenut kienet tajba.

G]al dawn ir-ra[unijiet il-qorti taqta' l-kaw\a billi tilqa' r-raba' e``ezzjoni tal-konvenut u, billi l-prodott li importat l-attri`i ma kienx me]lus mill-]las ta' l-imposta ta]t l-Att dwar il-Promozzjoni ta' Prodotti Lokali, ti`]ad it-talbiet tas-so`jetà attri`i u tikkundannaha t]allas l-ispejje\ [udizzjarji kollha.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Connie Micallef
Dep. Re[.